

INTER A COMM

CLUB INTERNACIONAL D'ANDORRA



VOL. 11 - Núm. 1 - AUTUMN / TARDOR 2001

CLUB INTERNACIONAL D'ANDORRA

Address: Box 291, Crèdit Andorrà, Escaldes

THE BOARD

| | | | |
|--------------------------------|-----------------------|----------------------|--------|
| PRESIDENT: | ANN PRICE | 836653 | |
| VICE PRESIDENT: | MIKE BURGESS | 832235 | |
| SECRETARY: | PETER PARKINSON | 835394 | |
| CLUB SECRETARY: | MARIA TERESA RAURELL | 836123 | |
| ACTIVITIES: | ANN PRICE | 836653 | |
| | FIONA DEAN | 835052 | |
| PUBLICITY Co-ordinator: | NINA O'BRIEN | 837772 | |
| COFFEE MORNING: | SOLVEIG FEILBERG | 837118 | |
| EDITOR NEWS WEEKLY: | CAROLINE COLVIN-SMITH | 837315 | |
| GENERAL Administrator: | TONY DAWTREY | 838295 | |
| ACTING TREASURER: | GEORGE STOBART | 838084 | |
| | SAMIA OMAR | 837631 | |
| MAGAZINE EDITORS: | | | |
| PETER PARKINSON | 835394 | MARIA TERESA RAURELL | 836123 |
| NINA O'BRIEN | 837772 | FIONA DEAN | 835052 |
| ANN PRICE | 836653 | MIKE BURGESS | 832235 |

THE OPINIONS EXPRESSED IN THIS MAGAZINE ARE THOSE OF THE EDITORS
AND/OR THE CONTRIBUTORS
THEY DO NOT NECESSARILY EXPRESS THE VIEWS OF THE BOARD OF THE C.I.A.

(Cover photo: Photograph taken by Dorte Blessum of the town of Telc in the Czech Republic)

auping

Finally for people in Andorra!!



ITC Partners S.L.
Carrió, 33, bajos
08240 Manresa (Barcelona)
Tel.: 93 872 28 96
Fax: 93 872 87 03
E-mail: itc-sl@jet.es

Home page: www.auping.nl
(for English look into "Scandinavia"
version)

We speak English, Dutch, French and
Spanish

*To have service in your own
language, it is better to make an
appointment by 'phone before
visiting.

AUPING manufactures the Royal bed
made to measure so that it fits the individual
perfectly. It is adjusted according to height,
leg length, weight and size.

The bed can be fitted with up to four
silent motors that will adjust the neck, the
back, under the knee and foot section. The
bed also has a memory function that secures
up to three of your favourite positions. The
CM4 also has as an optional built-in airing
and heating system in the mattress.

The nearest showroom to see and try
the system from Andorra is in Manresa (about
2 hours by car) SO TAKE A DAY OFF and visit
us*. It will be the first step to the best
investment for comfort in your life.



INTERCOMM

International Club of Andorra

Quarterly Magazine

AUTUMN 2001

GROUP LEADERS

| | | | | | |
|-----------|-------------------------------|------------------|----------------------|-------------------------|------------------|
| ART | NINA O'BRIEN VAL RYLATT | 837772 835606 | NATURAL HISTORY | ANN MATSCHKE | 841279 |
| CHOIR | CLARE ALLCARD M.T. RAURELL | 836269 836123 | PATCHWORK | GILL FURMSTON | 836060 |
| COMPUTER | STANLEY JONES | 836972 | SCOTTISH DANCING | BRENDA ROSS | 836886 |
| DRAMA | SIMON BINSTED | 835975 | SOCIAL ACTIVITIES | ANN PRICE FIONA DEAN | 836653 835052 |
| TENNIS | IVAN STANSBY | 836210 | WINE TASTING | SIMON BINSTED | 835975 |
| GARDENING | GAYE KEEP | 839070 | | | |

MEMBERSHIP SECRETARY - DIANA STANSBY - 836210

COFFEE MORNING IS HELD EVERY WEDNESDAY, 10.30 - 12.00
AT THE HOTEL PARIS-LONDRES
COME ALONG FOR A PLEASANT MORNING

CONTENTS

| | | | | |
|--------------------------|---|------------------------------------|--------------------------|----|
| Group Leaders | 1 | Prague & The Czech Rep. | Some Euro Info. | 24 |
| Editorial from the Board | 2 | D. Baines, C. Stobart & | Forthcoming Activities - | |
| News from the Groups | 3 | J. Coles | 10 M.T. Raurell | 25 |
| International Singers | 3 | Restaurant Report | 11 Magazine Policy | 28 |
| Art Group | 3 | Car Boot Sale | 12 | |
| Patchwork Group | 4 | Colour photo section -centre pages | | |
| Helpline | 5 | Charity Walk - S. Burgess | 17 | |
| Tuixén | 5 | Recipe for Panelllets | 23 | |
| Activities | 6 | | | |
| Eulogy - Peter Crichton | | | | |
| - J. Crichton | 7 | | | |

Editors: P. Parkinson,
M.T. Raurell,
N.O. Brien, F. Dean,
A. Price, M. Burgess
Translators: M.T.
Raurell, C.C. Smith
Published by: Club
Internacional d'Andorra
Typeset & Layout:
L. Fowler
Printed by: Impremta
Envalira

SICOM S.L.



COMPUTERS
INTERNET
WEBSITES
E-MAIL
INSTALLATION
PROBLEM-SOLVING
ANTI-VIRUS
TUITION

Tel: 837636

Peter Smith
Mob: 321858

E-mail: sicom@andorra.ad

EDITORIAL FROM THE BOARD

Sometimes this part of the Magazine seems almost to write itself, but not this time. What has happened recently and is still happening that can be identified as evidence of continuing development of the Club? After a good deal of thought it has seemed to us that there are two themes worth a few comments.

The first is largely internal, in that the various operational systems of the Club are now running much more smoothly than they were say a year ago. Board Members now feel that they can spend more time on longer-term issues and less on coping with short-term difficulties. One or two ideas which are so far only the subject of discussion may take organisational form during the next few months.

The second is external, in that we sense a growing recognition by the Andorran authorities of the useful role that the Club plays in Andorra. We are perceived more and more as a truly international Club that does not have any of the characteristics of a pressure group. Such things as our Arts, Crafts and Leisure Activities Exhibition; the Charity Walk; the Car Boot Sale – have become part of the Andorran calendar. And some of the Groups actively co-operate with various organisations in Andorra.

In summary, "Change and Continuity", necessary for any flourishing organisation.

Contributions to Intercomm

We of the Magazine Sub-committee are always on the lookout for almost anything that can be of interest to members. Even if you have only a half-formed idea, get in touch with one of the Editors by telephone or at the Coffee Morning. Now and then we receive a mild complaint that Intercomm is too much this or that or the other. Well, the answer is obvious. Write something that isn't this or that or the other and we will (almost) promise to publish it.

There has been no slackening in the need for new contributions. Wherever possible, one or more photographs, postcards or drawings make for greater interest.

Contributions for the next issue to be left, please in the Club letterbox at the Servissim office in La Massana by 2nd November, 2001, or handed in to one of us at a Coffee Morning.

TRADITIONAL FRENCH CUISINE DUCK SPECIALITY

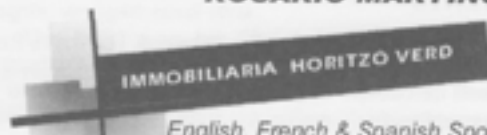


RESERVE TABLE ON
WEEKENDS AND
BANK HOLIDAYS -
CLOSED SUNDAY
NIGHT AND
MONDAY

LA FONT D'ARANS

Tel: 850 830 Arans (Ordino) Principat d'Andorra

ROSARIO MARTINS



English, French & Spanish Spoken

SERVICES PROVIDED
COVER -
ALL ASPECTS OF
RELOCATION INC.
RESIDENCIAS

Ed. Tiffany's esc. 2,
apart 621
LA MASSANA
Tel: 837 516
Mobile: 323 296
e-mail: ihoritzo@andorra.ad



CHENIL LA BEDOUCÉ, 11410 MEZERVILLE, FRANCE

- * Tranquil, English Boarding Kennels and Cattery, 15 minutes off RN20 between Pamiers and Toulouse.
- * Excellent, individual kennels with shade in the summer and heating available in the winter
- * Beautiful, newly constructed Cattery!
- * Dogs exercised daily in three hectares of pasture and woodland.
- * High standard of hygiene, security and nourishment
- * Great care and affection for all our guests.

Telephone: (33) 4 68 60 37 10

NEWS FROM THE GROUPS

THE INTERNATIONAL SINGERS

by Clare Allcard

Hey, Man! Watch out when things are looking good... A week ago we received the crushing news that our lovely Mormon missionaries could no longer sing with us. They deserve a huge thank you for working so conscientiously and bringing so much fun and youth to the choir.

NOW WE NEED HELP. Yes, maybe even yours. In one swoop our already small group of men has been halved. **PLEASE!** If there's any man out there who enjoys singing in tune and, preferably, sang in some sort of choir - school is fine - do come along to a rehearsal and see if you like it. And we are almost as desperate for sopranos!

We felt honoured last June when, for the first time, el Periódic used a photo of the Singers to represent Andorra's International Day of Music. Maybe our colourful uniforms had something to do with it?

Thanks, too, to all of you who so loyally came to the soirée for Infants del Món which raised over 400,000 pts for their work in the Philippines. Our summer season ended with a choir 'garden' party and barbecue at **Brenda Ross's** home - we cleverly chose that day in July when it snowed! But we had a wonderful time nonetheless.

Now, we're again thinking 'Christmas'; lots of great music - old and new - and the dream of once more singing in Seu Cathedral - but we can't sing there without more men ... Do come and join us - Please!

Now to some biographies from our Catalan singers; the first of whom will already be familiar to you.

M^a Teresa Planas Raurell was the choir's first Catalan singer. Born into a very musical family, M^a Teresa joined the children's group of Barcelona's Orfeó Sants when she was 6. At 12 she was chosen by Antoni Pérez-Moya (composer of El Rossinyol) to move up to the 150 strong adult choir. From there she moved to the even bigger Orfeó Català to sing Beethoven's Ninth, Bach's Passion et al. She also sang duets of Catalan mountain songs on the radio. Meanwhile she worked as secretary to the Patents office. M^a Teresa moved to Andorra in 1968 and joined the Singers in 1994. Her hobbies are music, trekking and acting, and her work, besides being on the Club board, is to turn my crude Catalan writing into elegant prose. Thank you M^a Teresa.

It was thanks to M^a Teresa that **Nuria Marco Torruella**, also from Barcelona, joined us. They had met in the Orfeó Català where Nuri sang soprano for 15 years. When not singing she worked as a hairdresser. She moved to Andorra, and joined l'Orfeó Andorrà in 1983. In 1997 she also became part of the Singers. Retired now, her hobbies are gymnastics, swimming, ballroom and sardana dancing, computers and handicrafts.

Pedro Frenandez Arguimbau is another from Barcelona. He has always enjoyed singing and music. When he came to Andorra in 1977 to work in the jewellery business, he joined the Orfeó Andorrà with his wife **Gisele** (Gigi). Later he came with her to the Singers of which he says he is proud to be a part, most of all (future singers please note) "because of the warm and caring atmosphere created by Barbara and Clare and the rest of the group. Thank you International Singers!" His other hobbies are swimming and gymnastics.

Everyone who wants to experience a rehearsal please ring Clare Allcard 836 269, Barbara Melin 868 618 or M^a Teresa Planas Raurell 836 123. See you soon!

THE ART GROUP

by Nina O'Brien

The Art Group continues every Friday from 1 p.m. to 4 p.m. in their studio in Andorra la Vella. All International Club members are invited to come and meet them on 28th September in the San Andreu Hotel, Arinsal. They hope you can make it.

At this time of the year they are busy preparing for their third group exhibition. After two previous successful shows in Ordino, there is a change of venue to La Massana. This exhibition is being sponsored by the La Massana Comú and will be held in La Sala del Prat de la Mola around the 15th October. The exhibition hall is in a very convenient location in La Massana - almost next to the big parking lot and across the road from the Garralla supermarket. Everyone is invited to the opening reception and we will confirm the actual date two weeks before opening. The show will continue for at least three weeks - don't miss it.



INVICO

Established in 1969

ESTATE AGENTS & COMPANY MANAGEMENT

We offer you a personalised friendly service backed by over 25 years experience
Property rentals and maintenance

INVICO, S.L. Casa Areny

P.B.I., Av. El Traves,
(Carretera d'Ordino), La Massana
Tel: +376 839241 Fax: +376 839243

PATCHWORK GROUP

by Gill Furnston

The annual exhibition of the Escaldes/Engordany Patchwork Group was held from the 23rd May until 9th June and the International Club's Patchwork Group were again invited to join in with our latest patchwork projects. It was a very good exhibition with, as usual, many quality quilts on display and we always enjoy the camaraderie of the exhibition. The millennium quilt, made last year, with blocks contributed by members to make up 2000 blocks, was cut up and made into sixteen smaller quilts and these were raffled. The raffle made a surprising 279,000 pts, this was split equally between Caritas and the Infant del Món. Two International Club members each won a quilt.

This will, unfortunately, be the last exhibition from the Escaldes/Engordany Group as they have decided to disband. It is a great responsibility for the Group leaders to put on an exhibition every year, considering that some quilts take years to complete, and they have decided to take a respite. We have made many good friends visiting the Escaldes/Engordany Group and they always made us very very welcome, for which we thank them all very much, but I am sure we will still meet and, of course, I hope they can join us at our meetings on Monday afternoons. We are still going strong and, thanks to new members, such as Valerie Rymarenko who has given us inspiration and ideas, we cannot wait to get going on new projects.

This summer I went with another member of the Patchwork Group on a 'Threads of Time' holiday to America, touring Vermont, New Hampshire and Massachusetts, a historical tour taking in the Vermont Quilt Festival, Keepsake Quilt Shop and Trapp Family Lodge, to mention just a few. A truly magical trip, very well organised and a joy to be with ladies (and men) with patchwork as a top priority, I can highly recommend it.



*Jessica & James Richardson
Lucky winners of the Quilts*



Tel: (+376) 867022

Fax: (+376) 867033

Britt Nielsen

Agència Nielsen S.A.

Immobiliària - Real Estate - Ejendomshandler
Sales & Rentals throughout ANDORRA

HELPLINE

There is now an updated version of the *Helpline Handbook* and Helpline would like to invite members to order and collect copies at the coffee mornings.

Helpline Numbers

Helpline Volunteers

Betty Pilkington - 837 606
Chris Hansen - 839 563
Oonagh MacLachlan - 836 545
Sonia Hunter - 835 029
Veronika Baines - 838 142

Loan of Equipment

Gaye Keep - 837 098
Margaret Mathieson - 839 070

Talking Books

Brenda Ross - 836 886

TUIXÉN

On Tuesday, August 7th, a small group of members travelled into the Cadi Park to the Herb Museum in Tuixén. It was a fascinating day, much enjoyed by all of us. The excursion was ably researched and led by Ann Matschke and Barbara Melville. In the next edition of Intercomm we will be able to print information about Tuixén, the Cadi-Moixeró Natural Park and the Herb Gatherers.

COFFEE MORNING



Coffee morning is held every Wednesday morning 10.30 - 12.00 at the Hotel Paris Londres, Escaldes. Come and join us.



Taller Mecànic d'Automòbils **RM-3**



Edif. Montané
Telèfon: 836 354
LA MASSANA
(Principat d'Andorra)

Casa Guilla

Rustic British-owned rural guesthouse situated in the medieval hilltop village of Santa Engracia two hours from the Andorra border. Good food with house party atmosphere. Excellent base for birds, butterflies, botany, walking, painting, etc., or just a relaxing break by the pool.



Richard & Sandra Loder Casa Guilla, Santa Engracia, Apartado 83
25620 Tremp, (Lerida), Spain
<http://www.ctv.es/USERS/casaguilla>
Tel/Fax 973 252080 Mobile tel 659 901 413



L'Epicerie Nezignan l'Eveque Herault France

An 18th century village house built of stone with exposed beams. The village is surrounded by vineyards and boasts 1000 years of history. Located 4.5 kms south of the medieval town of Pezenas, home of Molière. Approx. 4 hrs drive from Andorra; within 20 minutes drive to sandy Mediterranean beaches and the 18 hole golf course of St. Thomas near Beziers. Available throughout the year from 2500FRF to 3000FRF per week including linen and towels.

Contact Sarah Burgess for details: Tel/Fax: (00 376) 832235
Email: BeeAccom@aol.com

ACTIVITIES

DECEMBER 10TH – Monday

C.I.A. CHRISTMAS PARTY

By popular demand we are pleased to advise that the Club's Christmas Party will take place this December at the Holiday Inn Crowne Plaza with Ian West playing music from the 60's and 70's.

Come dressed from the time of 'Flower Power' and 'Lurve'.

No excuses for not finding a kipper tie or that old Afghan coat lurking at the back of your wardrobe! From hot pants to mini skirts, drainpipes to flares, platforms to winkle pickers or barefooted like Sandy Shaw; it's time to Party.

Non-Members welcome so Members tell your friends and diary note December 10th to reserve your place or your own table of 8 to 10 people.

Time, menu and price to be advised.

Early booking is recommended.

'Phone Sarah 832 235

LAST TWO WEEKS OF MAY

CAVTAT – CROATIA

ABOUT 12 MILES FROM DUBROVNIK

FOR THE FIRST TIME WE HAVE

ARRANGED AN ALL INCLUSIVE

HOLIDAY, AS FOLLOWS:-

Return bus transport home to Barcelona Airport.

Return flights to Croatia.

Return transfers airport to hotel.

14 nights at the De Luxe Hotel Croatia in Cavtat – full board – **free wine with meals – free bar 11 am. till 11pm.** (local wines, beer, spirits, liqueurs, soft drinks, tea, coffee). Live music, 6 nights per week. And once during the holiday – cookery demonstration, flower ramble, local history lecture, etc.

Six guided excursions – Dubrovnik – Konavle (famous for its embroidery, silk production and brandy!), Trsteno, Botanical Gardens (dating from 1502), Neretva Delta, Korcula Island (birthplace of Marco Polo), Lokrum Island Cruise.

Cavtat on the Dubrovnik Riviera has numerous historical buildings. The centre is a pretty fishing village with palm dotted seafront. The surrounding area is covered with pine trees.

Buses and private boats run frequently to Dubrovnik.

The Hotel Croatia is set into the hillside on many different levels in pine woods on a peninsula. The hotel is not suitable for people with serious walking difficulties. It has outdoor and indoor swimming pools and a private shingle beach – 2 restaurants – 3 bars – gymnasium – sauna – hairdresser – beauty salon – massage.

Other visits and excursions can be arranged locally and ferries and small boats go along the coast and to other

islands.

Part of this holiday has been arranged in conjunction with Saga Holidays who have the main U.K. Agency for this hotel.

I am still awaiting prices for some elements of this holiday, but expect the total, including everything listed, to be about £950 per pax. No single supplement. There are a few places left 'phone Ann 836653.

CASA SERVEI S.L.

REMOVALS AND STORAGE

For all your Relocation Requirements

National and International

Two Weekly Groupage Service

from our depot Heathrow U.K.

Free Estimates

Packing Service

Storage

Full or part loads

Advice on documentation

Air and Sea Freight

FRANCE - SPAIN - ITALY - U.K. - DENMARK

SWITZERLAND - USA - AUSTRALIA - SAUDI

Reg. Office: Naus Teixidó, Nau 2, Local 2, La Massana
Principat d'Andorra

Tel: (00 376) 835 633 - Fax: (00 376) 837 428

Mobiles: (00 376) 325 509 / 323 340

E-mail: cservei@jaire.ad

Web: www.casaservei.com

SKY DIGITAL CARDS

NO U.K. ADDRESS NEEDED

or

ALTERNATIVE SYSTEMS

SICOM S.L.

Tel: 837636

EULOGY - Peter Crichton 1924 - 2001

This tribute to Peter by his son Jeremy was read by Jeremy at his funeral

On behalf of the Crichton family I would like to thank everyone for coming here today to pay respects to my father Peter Crichton.

En nombre de la Familia Crichton quiero darles las gracias por su presencia aquí en homenaje a mi padre Peter Crichton.

Unassuming man that my father was, he would have been immensely proud of the number of friends who have graced their presence in this house of God to bid him farewell on this his last adventure.

I say adventure because in my eyes Dad's life has been one big adventure. The exotic places that he has lived in, the different projects and jobs he has been involved in and all the wonderful people he has crossed paths with during his lifetime. The amazing thing is that it's a life fully documented, as he has written a diary every day of his life since the age of seventeen, starting with his freshman's year at Trinity College, Oxford. What a great read that's going to be.

I remember telling all my mates at boarding school how Dad flew fighter planes during World War II, how he was the only gringo living in a two bit town in the depths of Peru working as a Station Master for the Peruvian Railways, how he then went to start up a farm in the middle of the African savannah. Can you imagine it, as a young lad this was like Boy's Own adventure book stuff! it also gave my brother Marki and I no end of playground credibility.

But no, ... it was life as Dad lived it and we felt so proud.

Today is an occasion when we can look back on his life, celebrate his achievements and reflect on what part he played in each of our lives. Most of you here are probably aware that our family arrived in Andorra way back in the early seventies and right from the outset Dad became an important part of the fledgling English community, being one of the founding members of the St George's English church. Dad was active in helping new arrivals get settled in, especially with regards to communicating with the various local authorities. He spoke very good Spanish.

I am sure he will be fondly remembered by both the English community as well as the Andorran community, amongst whom he had established some great friendships.

So we talk about achievements and milestones in Dad's life. None being more spectacular in my view than his ability to win the heart of the lady who has blessed him with 44 years of love and companionship, his wife and our Mother Caroline. Your rich and fulfilled lives together, mum, is testimony to the enduring and uncompromising love dad felt for you and he is no doubt looking down now saying, ...boy didn't I do well!

He always claimed that you agreed to marry him because of his smooth, suave sophistication but I'd put it



down to the Brylcremed hair and the magical effect of a certain dog eared photo of him standing next to his fighter plane, dashing in his billowing white scarf. How could a lady resist such an advance!

I believe dad's legacy here on earth lies woven in the great friendships he has made, it lies in the family he has left, a loving wife and two boys who are living life with the same adventurous zeal as he did all his life.

His legacy also lives on into the future with the arrival of his first grandchild, Bianca born 9 weeks ago.

It would be the single most tragic aspect of Dad's passing that he was only 9 days away from holding wee little Bianca, in his arms. He was so looking forward to it and he had made a special effort get fit before our arrival.

It just wasn't to be Dad..., but I want you to know that she is the spitting image of you, ...a fact that fills my heart with joy at the thought that your memory lives on, etched in beautiful features of my darling daughter's face.

We love you Dad and wish you well on your last great adventure.

Deco Mant

DECORACIÓ I
MANTENIMENT

Cra. d'Arinsal, zona industrial Teixidó,
nau 1, local 2. LA MASSANA
adreça electrònica:
decomant@andorra.ad
www.decomant.com

SPECIALIST CLEANERS OF
KITCHEN EXTRACTOR FANS,
CHIMNEYS AND OTHERS FOR
RESTAURANTS, HOTELS,
PRIVATE HOUSES, ETC.

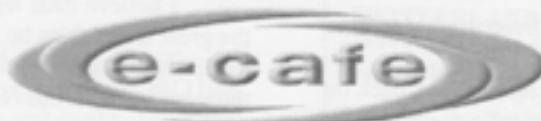


Fax & tel.:
83 82 50

SERVEIS

- Painting & Decorating
- Plumbing
- Heating maintenance
- Window maintenance
- Final clean on completion of work
- Handymen
- Community maintenance
- Sale of firewood & coal

10 % OFF
FOR CIA
MEMBERS



OPEN
EVERY DAY
FROM 9 AM

internet d' Andorra

ANDORRAS PREMIER INTERNET CAFE WITH 10 COMPUTER STATIONS
SITUATED JUST BEHIND PYRENEES MAGATZEM OFF PLACA DE LES ARCADES

COMPLEMENTARY INTERNET TUITION FOR CIA MEMBERS

LARGE SELECTION OF TEAS, COFFEES AND HOMEMADE CAKES
ALZINARET 5, PLACA DE LES ARCADES TEL: 865 677



"Your home away from home ..."

All year round: 3 COURSE MENU Lunch from 1pm to 3pm 1.250 ptas.
Dinner from 7pm to 10pm 1.500 ptas.

This year **The Traditional Danish Christmas Buffets** will be on throughout December

Tel. 835 640

We would like to inform our clients that the hotel and restaurant will remain closed throughout October

THE C.I.A. TRIP TO PRAGUE & THE CZECH REPUBLIC

(turn to centre pages for colour photographs)

PART 1.

by David Baines

To travel hopefully is a better thing than to arrive, said R.L. Stevenson, and this was certainly the case for Bob Kendrick when he arrived at Prague Airport and found himself a persona very non grata having a Canadian passport that didn't contain a Czech visa, after being assured by travel agents and airlines that they were not necessary; so, following an exhausting display of bureaucratic rigidity by the immigration officials, who refused to issue one at the point of entry, he remained behind.

A useful travel accessory during this debacle was the supply of mobile phones that many of us were carrying which enabled trans-immigration-control conversations, albeit via STA, while things were not being sorted out.

In the true spirit of an army on the march we abandoned the wounded and after Bob spent an uncomfortable night in the airport lounge he returned to Andorra the next day. The survivors then travelled by bus to the ancient walled village of Trebon which any francophone would agree was very good. It was a short night-stop and for most of us our first taste of Czech beer, which has much to recommend it.

Travelling on the road was different, especially after a former tour of Eire where everyone drives in the middle of the rural road and moves over for oncoming traffic; in Czech Republic nearly all drive as far off the road as possible to allow overtaking on a two lane road. In the main it was an unexpected courtesy.

The architecture of the village recalled an age that has disappeared in other countries and our next stop, Telc was even more surprising (see cover photograph) with the majority of the houses surrounding the great square furnished with heavy lintels over the windows and stone columns either side, and walls of carved stone which on closer inspection were found to be only painted on to otherwise plain walls in a splendid trompe l'oeil.

Language was a slight problem, Czech to the average foreigner being beyond comprehension with its 46 letters and accented letters, a strange juxtaposition of consonants, and a serious shortage of vowels, but the number of words that ended in J would bring heart only to scrabble players. If chanting the phrase stre prst skrz krk causes you to stick your finger down your throat, (perhaps to untangle one's tonsils) this is indeed what it means. Any Czech who wasn't monolingual seemed to speak German or Russian with English being a long fourth.

We were helped through most of our tour by our accomplished, multilingual guide Silvia, who was a mine of information, and she can be forgiven if I spent a few

futile moments looking for the soldiers in the barrack houses or the castrati in the eunuch theatre. I found out later that the houses were baroque and the theatre was unique in the medieval mechanism for changing scenes.

Our Dvorak Hotel in Cesky Krumlov was well placed on the banks of the Vultava river and several good hostels nearby and perhaps we were both late and noisy on the first night next door because the innkeeper kept us out thereafter. On a later tour of the magnificent castle standing before a large painting of the Schwartzenberg Summer Palace, our guide said that this could not be visited because it was now a rehabilitation centre for alcoholics. There was a general chorus from the group that this would not prevent most of us from visiting.

There was a bit of short-changing with the unfamiliar Czech currency, but none so flagrant as the international currency exchange company checkpoint who have branches everywhere. I succumbed to their offer of 0% commission and an advertised dollar rate of 39 crowns and found my US\$10 only earned CZK276. No commission, but a 55CZK service charge. Their advertising was very deceptive.

VIATGES



PANTOURS

YOUR TRAVEL AGENCY IN ANDORRA

Plaça Rebes, 11 Tel: 820 400 - Fax: 861 401 ANDORRA LA VELLA
e.mail: pantours@andorra.ad

PART 2.

by Carla Stobart

And so to Prague, through a beautiful countryside of forests, hills and dales, lakes and neat villages. Colour is everywhere - from the sharp yellow of fields of rape to the pink and white of May blossoms and chestnut trees in flower, and always there are lilacs in every cottage garden along the roadside.

The colours are dimmed in the outer suburbs of the capital by the dull grey concrete blocks of apartments and the graffiti on the walls, but soon in Prague itself pink roofs appear, studded with golden domes and spires. Over all stands the Castle and St. Vitus's Cathedral looking down upon an astounding display of architecture: Romanesque,

PART 3.

by John Coles

Gothic, Renaissance, Baroque and Art Nouveau. Below winds the Vltava river with its many bridges, including the Charles Bridge with sculptures set upon its piers, which everyone wants to cross.

Who can forget the beauty of the Town Hall Square with its famous astronomical clock, or the touching history of the Jewish town with the oldest preserved synagogue in Central Europe?

In addition to this living architectural museum there are art galleries, museums and theatres everywhere in this exceptionally cultured city – and everywhere too there is music. You cannot escape the pamphlets thrust into your hands advertising the day's programmes. There is a requiem in the Cathedral, La Traviata at the Opera House, a highly amusing Don Giovanni in the marionette theatre, street buskers outside the Castle. There are organ recitals in churches, quartets and quintets in the Castle, a full orchestra in the baroque Library Hall, Smetana and Dvorak in the Chapel of Mirrors, Vivaldi and Mozart in St. George's Basilica and jazz and pop in many cafes and bars. Music lives morning, noon and night, especially during the Festival month of May.

There are shops of course, for garnet, amber, crystal and shoes, and there are cafes and restaurants galore. With the famous Pilsener and other local beers and Slivovitz you can wash down goulash, dumplings, schnitzels, cabbage and onion soup or pork and potatoes followed by rich cream cakes or plum and cherry pancakes. We all spent an evening in a brewery doing just that, celebrating Veronika's birthday. We watched Tom and Maureen waltzing to an accordion, after which we all felt animated enough to do the "Conga" round the beer hall.

Everyone will have different pictures of Prague. I remember having coffee in the deliciously art nouveau Europa cafe on my way round the stylish Wenceslas Square (more of an oblong really), an exciting tram ride coming down from the Castle, speeding past traffic jams – and a visit to a doctor in a clinic so grey and forbidding, left over from pre-Czech Republic days. I remember too the Roma boy and girl in gypsy dress who got on the tram at one stop – he playing a small accordion as she whirled and danced her way down the tramcar with a collecting box, before they both got off at the following stop.

Unforgettable also are the crowds of tourists everywhere, swollen, perhaps unnecessarily, by groups of local schoolchildren, well behaved but looking disinterested in the marvels of their city. Finally the box at the opera, all gilt and plush red upholstery in lush neo-Rococo style, watching with friends a fine performance of *Così fan tutte*. There is so much still to see and experience in this magical city, and I shall have to return.

So, from Prague to Karlovy Vary, a spa town on the Tepla River. The word tepla means warm and var means boiling. The surrounding high country was once subject to volcanic activity, which accounts for the thermal springs in the vicinity. Of the seventeen active warm springs, the best known and most active Vřidlo gushes a geyser of hot water (72°) to a height of 11 metres and is a landmark in the town and one of the tourist attractions. We were encouraged to purchase small jugs with hollow handles through which to suck the warm health-giving waters. This facilitated being able to take the water straight to the back of the throat in order to avoid, so far as possible, allowing the water to flow over one's teeth, which would otherwise blacken!

We had been booked into the Grand Hotel Pupp, a picturesque and vast structure which was in the middle of town on a bend in the river; we felt important being accommodated in such a palatial building. The food service and general comfort was fit for Royalty, and we revelled in it. In one of the reception areas there was a painting of a glamorous and beautiful lady of an earlier period. Several of the men in our group were photographed toasting the portrait. (See photograph in centre pages). National beer consumption, per capita, is the highest in the world. The quality of the beer was excellent. Perhaps this contributed to our being so carried away. Some words in the Czech National Anthem are translated as, "a paradise to look at". Well, Karlovy Vary certainly illustrated that.

Near our hotel was the lower end of a funicular railway. We took this to the top and were rewarded with a magnificent view over the whole town. There were extensive gardens which made for pleasant walking. Some said the distant hills were in Germany. There was a small restaurant by the rail head where we were able to partake of a pleasant al fresco luncheon in the open air. We were pleasantly entertained by a little band.

We enjoyed a comfortable bus ride back to Prague airport, and an uneventful plane journey to Barcelona, where we were collected and delivered safely home to Andorra.

It is fitting to end with a tribute to Ann Price for organising such a memorable trip. Thanks.

 **viatges relax**

**Mossen Tremosa No 2
Andorra la Vella
Tel: 822044 Fax: 827055
e-mail: relaxtravel@viatgesrelax.com**

RESTAURANT REPORT

II DOLCE BASILICO

Il Dolce Basilico Italian Restaurant
Cosmos Hotel and Aparthotel
Telephone number: 870 755.

Andorra's best kept 'foodie' secret. The dishes presented to us looked like works of art and tasted amazing.

There is an extensive A la Carte Menu, but as is frequently the case the lunchtime Menu del Dia presents excellent value at 1950 pts. which includes water and a glass of wine. This menu changes weekly, has four choices for first and second courses and a selection of desserts.

After ordering we were served mini pizzas as an appetizer followed by home made bread sticks. I had cold tomato soup with mozzarella ravioli and pine nuts which was a sensual taste experience leaving a faint perfume of rosemary. My companion drooled over sardines in a sauce of fruits of the forest and pear vinegar decorated with fresh red and black currants. My lamb to follow was cut from the leg heaped up and topped with ice cream made of lentils, herbs and sobressada (which I don't think translates). Seeing the confit de canard served opposite me had me wondering if I might have managed some of both dishes. Dessert was similar to floating islands, but more alcoholic. We drank house red which was Dolcetto d'Alba 1999 - L. Oberto - Piemonte. Coffee was strong enough even for me and served with a selection of almond biscuits.

The service was attentive without being intrusive.

My criticisms are minor - there is no English menu - and it lacks a certain ambiente, but the food is ambrosial and I wish I lived next door.

(I have been informed that, since writing this report, there is now a menu available in English).

HOTEL I APARTHOTEL COSMOS
(Guest private parking - Hotel Cosmos)
Enrico De Matteis
Director of Food & Beverage



CUINA I ENOLOGIA ITALIANA
Avinguda de les Escoles 10
C/Santa Anna s/n
Escaldes-Engordany
Tel. 870 755 - Fax. 863 015
www.hotelcosmos.ad



CLEANING, PRESSING & LAUNDRY SERVICE

J.F. SERVEIS, S.L.

c/. Les Boïgues,

Ed. Pic Blanc 402 Escaldes

Tel: 86 22 33 Mobile: 33 83 19

Cleaning Service - carpets, rugs, sofas, mattresses
Laundry Service - curtains, covers, jackets, clothing
WE WILL COME TO YOUR HOME
TO COLLECT AND DELIVER
FREE DEMONSTRATION



Carretera de Pal - Xixerella
La Massana - ANDORRA Tel. (+376) 836 613
Email: xixerella@connecta.ad
www.campingxixerella.com



La Terrada

RESTAURANT DEL CAMPING XIXERELLA

INTERNATIONAL CUISINE

CLUB HOUSE OF EL TORRENT D'ANDORRA PITCH & PUTT

Tel. 837 452
XIXERELLA - LA MASSANA
(Principat d'Andorra)

SPECIALISTS IN:
KEBABS & SPARE RIBS

CAR BOOT SALE 2001 NUMBER 9 - WE THINK AND COULD BE THE LAST EVER!

(see colour photographs on opposite page)

The Executive Committee of the CIA are searching for two volunteers, full of enthusiasm and new ideas, with a command of languages, a good knowledge of 'how Andorra works' and endless patience!

Ann Price initiated the CIA Car Boot Sale in Andorra, persuaded the authorities into co-operation and organised the first few years. Caroline Colvin-Smith then took over, tightened up the planning and wrote guiding notes which she passed on to Monique Froboese, who increased the number of stall holders, through her personal contacts. Ann, somehow, found herself back in the organiser's seat again with the excellent help of Caroline Risdale, but is unable to be involved in 2002.

There are rewards and humorous moments but, of course, also frustrations, for example more applications for stalls than available space. Misunderstandings with the police – an arrangement to have the car park cleared

resulted in one enormous lorry still occupying six selling spaces on the preceding evening – the owner in Encamp was not delighted to be summoned to move the said lorry forthwith. On the actual morning irate police were insisting that, as they had been chastised for not totally clearing the car park, no vehicles at all were permitted to be there. Explanations of Car Boot Sale in several languages ensued.

The first sellers arrived very shortly after the organisers at a very cold 6.30 am. To form a queue for 8 am! Interestingly, some people's left hand side turns out to be other people's right hand side – so two sellers claiming the same space while the next space is empty.

Our Car Boot Sale has become an attraction for Antique Dealers in search of cheap stock. This year one very rude lady insisted that the 9 am. opening time did not apply to her and abused the organisers constantly between 8 am. and 9 am. **BUT ALWAYS REMEMBER ONE PERSON'S JUNK IS ANOTHER PERSON'S TREASURE!!**

After the Car Boot Sale, this thank you letter was received from Càritas Parroquial de la Massana (translated into English by Caroline Colvin-Smith)

CÀRITAS PARROQUIAL DE
LA MASSANA

CLUB INTERNACIONAL D'ANDORRA
Sra. ANN M PRICE
Presidenta

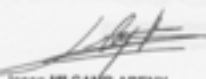
Distingida i apreciada Senyora,

Per la present, tinc el plaer, en nom propi i de CÀRITAS PARROQUIAL DE LA MASSANA, testimoniar-vos el nostre més sincer agraïment pel donatiu ofert a favor dels més necessitats, en l'ocasió del Mercat d'Arinsal.

Prego igualment ho faci extensiu a tots els membres del CLUB INTERNACIONAL D'ANDORRA, per la seva sensibilitat i disposició que sempre han mostrat per ajudar les persones més necessitades i les ONG.

No dubteu que la vostra aportació econòmica, serà de molta utilitat per a atendre les necessitats de les persones menesteroses de la nostra Parròquia, així com per a desenvolupar els diferents programes socials.

Gràcies novament en nom de totes aquestes persones, atòra que aprofito l'avinentosa per a fer-vos arribar la meua més cordial salutació, i testimoniar-vos la més distingida consideració.



Josep Mª CAMP ARENY
PRESIDENT DE CÀRITAS
PARROQUIAL DE LA MASSANA

It gives me great pleasure to express to you herewith Càritas and my own sincere gratitude for your donation from the proceeds of the Arinsal Car Boot Sale towards our work on behalf of those in need. Please convey this to all the members of the CIA and tell them how much we value their concern and their efforts in helping the ONG's and the under privileged.

Be assured that your contribution will be put to very good use in our work for the parish's most needy and in our various welfare programmes. Thank you once again on behalf of all these people and may I take this opportunity to send you my deepest appreciation and most cordial greetings.

Josep Mª Camp Areny
President

CAR BOOT SALE

(photographs by Ann Price)



*Soft toy
for sale -
Puppy not!!!*



*From our archives
The 2nd Car Boot Sale
Britt, Ann & Noel Keating*

Andorra-Property.com

Servissim
ARINSAL • CANILLO • LA MASSANA
IMMOBILIÀRIA • LLOGERS • GESTORIA

PRAGUE & THE CZECH REPUBLIC

(See article on page 9 - photographs by Dorte Blessum, Gaye Keep, Oonagh MacLachlan & Susan Giller)



Cesky Krumlov



Dorte, Ray and Gaye



*Ralph, John & Joan
on the Charles Bridge*



George, Susan and Carla



Boys will be boys!!!



Veronika's Birthday with David



What is John wearing???



Group in Prague



Maureen & Tom leading the dancing



*Outside the Office of President
Vaclav Havel with Guide Silvia*



Ann & Tom



Oonagh



Ralph

THE CHARITY WALK

(colour photographs by Dorte Blessum)



*Daisy holding the starting 'hooter'
with Judith and Ann*



Waiting for the 'off'



Some of the Controladors



Hugh wearing Number 1



Andorra-Holidays.com
Skiing, Walking, Mountains

Servissim
VACANCES • S. L.
APARTAMENTS • XALETS • VACANCES

C.I.A. CHARITY WALK NUMBER 2.

Sunday 15th July 2001

(by Sarah Burgess for and on behalf of the Activities Committee)



'Starting in the Rain'
(photograph by Kirsten Schneider)

On checking my diary I couldn't quite believe that the first official meeting I attended, being the newest Member of the Activities Committee, was with Ann and Caroline in January of this year at Pal Ski Station. We met with Sr Miguel Medina Villuendas who is the Director General of the Station to discuss the forthcoming event of the 2nd CIA Charity Walk. In all fairness, the preparation started long before that, as we had to contact La Massana Comu to confirm we had permission for this event to take place up at Pal. Fortunately, everyone was in favour so the plans for July were underway.

The first CIA Charity Walk was held in 1999 and I understand from Activity Committee Members that it was a success as 2.500.000 pesetas were raised with approximately 80 walkers. Then the concept of a Charity Walk for our delightful Principality was completely new to the inhabitants and therefore slightly difficult to grasp initially in terms of how to complete their sponsorship card, who their sponsors would be, why their sponsors would pay them money to walk for their charity and so on. However, since then, and after a lot of explanation, time and effort on the part of my fellow Activity Committee Members, this year's walk proved to be an altogether different kettle of fish. I use this last expression with water in mind as the day chosen, Sunday 15th July, being in the middle of summer you would think is an ideal time for an outdoor event. Not so. One has to be prepared for any eventuality in Andorra as snow, rain and hail were predicted by the Meteo the day before and definitely not on our agenda. We had to deal with the possibility of at least a downpour so plan B was put in place!

The Activity Committee is very much a team and no one person can be singled out, therefore if an event such as this is a success, it must be due to team effort. Maria-Teresa is very much 'our linchpin' and the liaison



Kirsten & Thomas - Valerie & dog modelling charity 'T' shirt
(photograph by Kirsten Schneider)

officer between us and all the charities concerned. In the end we found 9 charities wishing to participate, most of whom had been involved the time before which made life somewhat easier when the time came to meet with the charities' representatives and explain the concept once again.

Caroline is responsible for publicity and took time out of her busy schedule to drum up coverage from Radio d'Andorra, R7P, Radio Valira and Andorra 7 Radio, who were plugging the walk every day for the preceding week and had already mentioned it on occasional programmes during the preceding fortnight. ATV did its stuff on the day: they interviewed Caroline to explain the system and then featured a different aspect of the walk on each of Sunday's 3 news bulletins. Press coverage was good from all 3 papers; Diari d'Andorra, El Periodic and 7 Dies. From the number of press cuttings I have recently received from Caroline, she should be proud of her efforts, which obviously paid dividends.

Fiona being in the catering trade running her own business, Hotel/Restaurant Micolau in Arinsal, also took time out of her busy life to be in charge of the food and drink to be supplied 'free' of charge as with all our supplies for this charity event, everything was donated by our sponsors. Fiona and her team asked many local restaurants, bars, cafes, bakers etc to donate food and drink. On the Saturday, Barbara Melville collected and Carol used the minibus, kindly provided by Maestro/Hugh Garner, to travel around the Comús transporting all the 'goodies' from places such as Espiga d'Or, Paris Londres Hotel, Moli dels Fanals to mention but a few. But it didn't stop there as Fiona, Carol, Barbara, Joan Hobson and Pat Shepherd set up tables, prepared sandwiches, cut up and laid out other food and drinks and were available for serving.

Ann is very much 'our' team leader and someone we can never be without. To list her responsibilities would



Thomas receiving fancy dress prize from Secretaries of State Montse Camps & Montse Gil

take the rest of the space in this magazine and I know from those of you who have been involved with any of the CIA Activities in the past, that you appreciate Ann as much as we do.

For my part, I was responsible, together with Mike's help, for the controladors (stewards) and as the walk commenced at 10 am, we asked the controladors to arrive for 8 am with registration starting from 8.30 am. Thanks to a dedicated team of CIA members all of whom we could not have managed without, 30 controladors turned up to stand in the cold and rain awaiting the walkers. The cloud came down, it poured with rain and turned extremely cold but sure enough, in dribs and drabs, 123 walkers slowly started to appear and were registered within an hour. Each walker was issued with a numbered bib, courtesy of one of our main sponsors Banca Privada d'Andorra (BPA) and introduced to their controlador sporting a little red number (base ball cap marked controlador) also provided by BPA, holding a clipboard and pen supplied courtesy of Servissim. The walk finally started a little later than planned with Simon Binsted as Master of Ceremonies (helped by Tony Dawtrey the Master of the Microphone) who kindly explained in Catalan and English the order of proceedings and the reason why we were all standing in the rain, about to make as much money as we possible could for charity with the help of all our sponsors and the people present. Following on from that a short blast on the air horn from Daisy and the walkers were off. I was so impressed with everyone's enthusiasm, both walkers and controladors, given that it really was a miserable morning, but to our heart's delight, about 30 minutes into the walk the sun came out and it stayed fine for the rest of the morning though still a little chilly. Anne kept the controladors warm by walking back and forth from the ski station café with coffee/tea and a 'nip' of this or that depending upon preference. We were very grateful to the staff at the station who had opened especially early for us to supply tables and chairs and other essential facilities all of which we needed more so due to the weather. Fiona and Carol were able to serve



Prizes for Louella & Mike's dogs (photographs on this page by Dorte Blessum)

food from one of the restaurant rooms so thankfully, no soggy sandwiches.

Whilst the walk took place the registration controladors were beavering away as they had the task of checking each sponsorship card to try to establish how much money each person would make per lap. This would help later on.

Meanwhile, outside Nina O'Brien and Charles Schaller-Kelly were handing out bottles of water kindly donated by Aigues d'Arinsal and cartons of fruit juice to walkers in need of liquid. We had walkers of all ages, adults, children; some people came in fancy dress including Spider Man and a little 'red' Indian even pet dogs wearing 't' shirts!

Tables were set up outside the main building where each charity had at least one representative present offering information or selling their wares.

The horn sounded to indicate the last ten minutes of the walk and the keener walkers speeded up to complete that one last lap or maybe two. With yet another blast on the air horn, at 12.15 pm, the walk was at a finish. Damp from the rain, tired and hungry walkers made their way to the restaurant where Fiona and team awaited to hand out Spanish Omelette, freshly made sandwiches, fresh fruit salad, wine, beer, juices and water; the menu was endless.

The task of each controlador was to mark their lap record sheet with a tick against each lap completed for 5 numbered walkers. This sheet was then handed back to the registration controladors who could calculate the number of laps by the amount of pesetas per lap the walker had been sponsored for, so that we could announce on the day how much money we expected to raise in total. Quite a mean task. We also needed to know who had competed the most laps. This was all due to the fact that we had obtained some prizes, again all donated by sponsors, for the most money raised, the most laps walked, the best fancy dress for male, female, boy and girl. We also had bags of

bone biscuits for each dog and for each walker a bag donated by another of our main sponsors CISA/Immobilaria which contained a money voucher enabling them to contribute towards the purchase or rental of a property through their company. At this point I must mention that Carles Naudi and Ivan of CISA organised the printing of the sponsorship cards and the posters; the latter being distributed around the Principality during the week leading up to the walk by yet more willing and able CIA Members which helped to draw even more attention to the event.

Everyone is thrilled at the amount of money raised which is currently at an approximate figure of 4.500.000 pesetas for the following charities, and we look forward to being able to raise even more money next time.

Caritas Andorrana
Infants del Món
Family Friends Brazil
Associació de Dones d'Andorra (ADA)

LAIKA
UNICEF
Creu Roja Andorrana
Associació per la Defensa de la Natura (A.D.N)
Special Olympics l'Escola Nstra Sra de Meritxell

As a post script to this report, Casa Servei kindly sponsored a 'thank you' advertisement to all those involved which was published in Diari d'Andorra on August 9th.

A THANK YOU FROM THE CLUB

This thank you advertisement directed to everyone involved in the Charity Walk was published in the Diari d'Andorra on August 9th in a prime position on the back cover. We give a big thank you to Peter Hancock who paid for it.



*Philip, Annie & Adam with Fiona
(photograph by Dorte Blessum)*

Hotel - Restaurant

Micolau

Cuina cassolana



Camera general
Tel. 835 052 - Fax 839 181
ARINSAL (Principat d'Andorra)
web: www.arinsal.com/hmicolau • e-mail: hmicolau@arinsal.com

CASA SERVEI SL MUDANCES
Naus Teixidó, nau 2, local 2. La Massana
Tel.: 83 56 33 - Fax: 83 74 28
Adreça electrònica: cservei@jainre.ad



El Club Internacional d'Andorra vol agrair la col·laboració en la Caminada benèfica de: el Govern d'Andorra, el comú de la Massana, el servei d'ordre de la Massana, l'estació d'esquí de Pal-Arinsal, CISA, BANCA PRIVADA D'ANDORRA, MAGATZEMS PYRÉNÉES, RÀDIO ANDORRA i tots els altres mitjans de comunicació, Servissim, Aigües d'Arinsal, Rinsa, Crowne Plaza hotel, Carita, Federació andorrana d'hipica, Espiga d'Or, hotel Micolau, Moli dels Fanals, Can Pere Anyós, hotel Paris Londres, la Torrada del càmping Xixerella, restaurant Borda d'Ansalonga, cibercafé Arinsal, Borda Callissa Arinsal, supermercat Garallà, hotel Arinsal, English Speaking Church, Simon Binsted, Veronika and David Baines, David and Joan Lewall, Virginia, Ian and James Adam, Valerie Rymarencio and Roksolana, Sarah and Tony Dawdney, Jan and John Coles, Dorte and John Blessum, Jill and Derek Joiner, Chris and Egli Hansen, Tom Hardie, Pam Churcher, Joan Hobson, Nina O'Brien, Barbara Melville, Pat Shephard, Puk Nikolajsen, Clare Alcard, Hans Klaer, Benedicte Noakes, Jill Lovatt, Tom Mead, Walter Quick, John Tabernacle, Anna Muñoz, Maite Gómez, Regina Antolin, Charles Schaller-Kelly.

TOTS ELS CAMINADORS I ELS SEUS PATROCINADORS

Gràcies als quals es va recaptar la quantitat de més de 4.500.000 ptes. per a 9 entitats benèfiques

"CHEERS" pub
Av. Sant Antoni. La Massana
Tel.: 83 71 87

THANK YOU FROM ADA

After the Charity Walk a thank you letter was received from Pilar Triquell, President of ADA. In it she expressed her thanks on behalf of herself and ADA to all those involved in the success of the Charity Walk.

TRANSLATION OF EXTRACT FROM A LETTER RECEIVED FROM UNICEF

translation by Caroline Colvin-Smith

July, 2001

Dear Ann Price,

We should like to express to the Club our most sincere gratitude for its help and, particularly, we would like to thank and congratulate the people responsible, for their organisational ability and efficiency To all of us who work, directly or indirectly, for a world in which there is justice and solidarity your support encourages us to continue The funds raised by the Charity Walk will go towards our anti-aids/general health education programme for 10-19 year olds in Djibouti..... Thanks to your support UNICEF can continue to work for infants around the world

Once again, our deepest gratitude and we hope to be working together with you again soon

Very sincerely,

Maria Rosa Babot Pla,
Vice-President
Andorran UNICEF Committee

A THANK YOU FROM LAIKA

published in Diari d'Andorra 29/7

Agraïment:

Voldriem agrair a les persones, als nens, als gossos que van participar a la caminada benèfica a favor de Laika, organitzada pel Club Internacional el passat diumenge 15 de juliol a Pal i destinada a recaptar fons per a les ONG, així com als patrocinadors i al Club Internacional, que han fet possible que poguéssim, per primera vegada, participar en un esdeveniment com aquest. En nom dels animals, moltes gràcies.

Translation by Caroline Colvin-Smith:

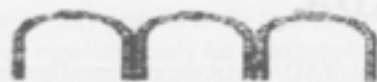
We thank everybody, the children and the dogs who took part, for Laika, in the Charity Walk which the International Club organised on Sunday, 15th July to raise funds for the ONGs, as well as the sponsors and the International Club, which made it possible for us to take part in such an event for the first time. On behalf of the animals, thank-you.

THANK YOU FROM ADN

A thank you letter was received by the organisers of the Charity Walk from **Ann Matschke** on behalf of Patricia Quillacq, the President of ADN. The letter stated that they had already banked 100,000 Ptas. But were expecting to receive more and pointed out that after the last Charity Walk they estimated receiving 80,000 and eventually received 320,000 Ptas.

The letter went on to say that the Club's support is, as ever, very much appreciated.

Restaurant
L'Hisenda



BELGIAN GASTRONOMIC

Ask for our suggestions

13.00h - 15.30h 20.00h - 22.00h

Closed on Tuesday

**Cra. Coll d'Ordino, Ed. Safir i Robi
ORDINO - Tel: 839 267**



NEW KENNELS OPENED END FEB 2000

**Borda Dei Batllevell
Ctra. d'Arfa,
s/n, Montferrer**

**DOGS HOME -
Only 4 km from Seu d'Urgell**

- New premises
- Situated in a rural area, surrounded by fields
- Individual kennels
- Fully heated
- Cleaned daily & disinfected
- Individual meals served according to age, weight, size and breed
- Walks daily
- Medication & treatments when necessary
- Parking for dog-trailers



**GROOMING BY
APPOINTMENTS
SALE OF ALL KINDS OF
PRODUCTS FOR DOGS:
Nourishment, Hygiene &
Accessories
RUN BY A FULLY QUALIFIED
VETERINARY
TELEPHONE:
Mobile - 0034 639 20 69 72**

VILLA APARTMENT - SIERRA CABRERA (Nr. Mojacar-Almeria)

Luxurious East Wing of a Villa in the mountains. 2 twin bedrooms, 2 bathrooms, sitting/dining room, kitchen. The apartment has 2 private terraces and the use of a swimming pool. There is heating and/or fans to make your stay comfortable whenever you visit. There is a pleasant bar serving bar style food and a restaurant set in a delightful courtyard, both are 5 minutes walk from the property.

The apartment overlooks the Cortijo Grande Golf Course and there is horseriding in the Sierra. It is a 20 minute drive to the beaches of Mojacar.

Tel/Fax: 00 34 950 168030 - Available throughout the year



**em electricitat
moles s.l.**

**ELECTRICIAN
ALL TYPES OF ELECTRICAL GOODS
INSTALLATION OF NEW TELEPHONE / FAX
INTERNET LINES**

**Casa Pascol - La Massana
Tel: 83 52 64 Fax: 83 86 46**



**HOTEL HUSA
ROCA BLANCA
Ctra. d'Escadella, s/n
Arinsal - La massana
Principat d'Andorra**

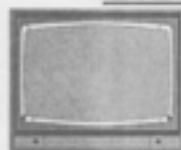
**Teléfono: 376-836 336
Fax: 376-837 490
roca blanca@andornet.ad**

**DAILY
EVENING MENU**

**COME AND TRY OUR DELICIOUS
EVENING MENU FOR ONLY
1.900 PTAS.**



SICOM S.L.



**SKY DIGIBOXES
SATELLITE TV**

**INSTALLATION
UPGRADING**

SKY CARDS



**Peter Smith
Tel: 837636 Mobile: 321858
E-mail: sicom@andorra.ad**

*Restaurant
La Guingueta
- Jacques Muller -
Maitre Cuisinier de France*

**Carretera de la Rabassa - Can Nagol
Teléfono 842 945 - Fax: 843 945**

**SANT JULIÀ DE LÒRIA
(Principat d'Andorra)**



Estate Agents and Developers

- *We are the specialists based in Arinsal*
- *We have all types of properties available*
- *We can sell your existing property or find a home to suit your needs*
- *We can arrange lettings. We always have special offers*
- *We REALLY want to help you - Come and see us*

Josep M^a Camp Areny
Director Comercial

Casa Jan - Tel.: 837 721 - Fax: 837 827 - ARINSAL - La Massana (Principat d'Andorra)



CONSTRUCCIONS
JOGAR S.L.

HEAD OFFICE
Edifici el Noguer 1
Clota Verde
Ordino

J. Garcia

ALL TYPES OF CONSTRUCTION - INDIVIDUAL JOBS
REPAIRS - RENOVATIONS
RENT AND SALES OF PROPERTY

Phone: 836715/836202
Fax: 837620
Email:
jogar@andorra.ad

BADÍ
CATIFES ORIENTALS



Full range of silk and pure wool carpets for
sale - Competitive prices - Washing, repairs
and advice on the care and hanging of
carpets - English spoken

Prat de la Creu, 3
Tel: +376-860 107 - Fax: +376-865 404
E-mail: cabadis@andornet.ad
ANDORRA LA VELLA (Principat d'Andorra)



RESTAURANT PRAT DEL COLAT
Ctra. d'Arinsal - La Massana
Téléfon 837 925 - (Principat d'Andorra)

PANELLETS

*Traditional small cakes eaten in celebration of All Saints' Day - 1st November
(from the book "Catalan Country Kitchen" by Marimar Torres)
translated by Maria Teresa Raurell*

Basic dough:

1 medium yam or sweet potato (1/2 pound)
2 cups of sugar
3 cups (16 ounces) blanched almonds, finely ground
2 egg yolks
1 teaspoon vanilla extract
2 teaspoons lemon zest
(makes about 4 cups of 3 pounds)

Boil yam until tender. Peel and mash it; you should have about 1 cup. In a food processor, mix yam together with the rest of ingredients until dough is soft. Let it rest for at least 30 minutes before using in any of the following recipes.

Pine nut panellets (panellets de pinions) Makes 18 to 20 cookies

1/2 recipe panellets dough About 1 cup (5 ounces) pine nuts 1 egg yolk
Preheat oven to 350°F. After dough has rested make small walnut-sized balls and coat them with pine nuts. Brush them with egg yolk. Place on an oiled baking sheet, 1 inch apart. Bake for 15 minutes.

Chocolate panellets (panellets de xocolata) Makes about 15 to 18 cookies

1/2 cup unsweetened ground chocolate or cocoa 1/2 recipe basic dough, about 1/2 cup ground blanched almonds or hazelnuts (filberts)

Preheat oven to 350°. Mix chocolate or cocoa with dough. Shape into walnut-sized balls and roll them in ground almonds or hazelnuts. Bake them for 10 to 15 minutes or just till they start to colour.

For other variations of "Panellets" i.e. Chestnut, Coffee, Hazelnut, Clove & Coconut Panellets, please refer to the cookery book from which this recipe was taken

U.S.A. BUMPER

STICKERS

Hang up and drive!!

*Always remember you're unique -
just like everyone else!!*

*Love may be blind, but marriage is a
real eye opener!!!*

Out of my mind - back in five minutes!!!

FERRETERIA

arnau

☎ 83 80 48

Edifici Trini (barracos) - LA MASSANA - Principat d'Andorra

ESPORTS GELABERT

ESQUI - Alain SERRES - TREKKING
Gerent

ENGLISH SPOKEN

Av. St Antoni

La Massana
Principat d'Andorra

Tel. (376) 83 69 78 - Fax. (376) 83 87 33

7 Llops

KENNELS

Ertz

Heating

Indoor & Outdoor

Personalised Attention

Countryside Setting

Collection from your house

Tel/Fax: 838 156

Mobile: 337 906

THINKING OF SELLING YOUR ANDORRAN PROPERTY

WE'VE GOT IT COVERED ALL WAYS



IN ANDORRA

We market property both locally and abroad

- Local advertising
- Well positioned offices in La Massana
- Advertising in international property magazines
- London, Dublin and York International Property Exhibitions
- Multilingual, friendly sales team

CALL NOW FOR A FREE MARKET APPRAISAL

Tel: 835 346



SOME EURO INFO.

Use of Euro notes and coins will begin on January 1st in the 12 euro countries and all prices will be posted in euros. National currencies (francs, lire, marks, pesetas, escudos, drachma, punts, guilders, schillings and markkaa) will be gradually withdrawn over this period and will cease to be legal tender on February 28th, 2002. The deadline for the exchange of notes and coins by banks is June 30th for many countries but later for some. After that, you will have five to ten years to exchange notes, but not necessarily coins, by national central banks.

Not every country will withdraw the old currency from circulation on the same date. In Germany, the Deutsche mark will be withdrawn from circulation as of January 1st. Dual circulation will end in the Netherlands on Jan. 28th; Ireland, Feb. 9th; France, Feb. 17th; Austria, Belgium, Finland, Greece, Italy, Luxembourg, Portugal and Spain, Feb. 28th. and probably also Andorra.



Domaine de Peyloubère Gascony, SW France

Self-catering cottages on 35-acre chateau estate and superb chambres d'hôte in 17th century listed Manoir, 6km from Auch. Pool, lake, gardens and lots to do and see nearby.
Telephone for brochure +33(0)5 62057497
or see www.peyloubere.com

IMMOBILIARIA PROFIMA

Edif. Font Baixos
ORDINO

Tel: 836787 Fax: 835957

Santi Marin El Busto: 331533
Lesley Pittcock: 337857

WE ARE LOOKING FOR EMPLOYMENT??

We are a middle aged Scandinavian couple,
professional in taking care of people with
health problems.

We speak English, German and a little
Spanish.

For further information call us on
838482

Ann & Eddie Nielson - La Massana

FORTHCOMING ACTIVITIES IN ANDORRA

During the months of October, November and early December, kindly given by the Culture Department of the Andorran Government, the Comús, the Pro-Turisme Offices and others.

Many thanks to them all.

(by Maria Teresa Raurell)

Andorra la Vella

October

1st & 3rd Saturdays of every month - Ballarúsca (ask for winter time in "La Puça" - tel. 827 725).

Second Saturday of every month - In Centre de la Cultura Catalana, meeting for collectors.

? - Theatre Season in Teatre Comunal at 22h00.

26th, 27th & 28th - XXIII "Fira d'Andorra" - The Traditional Fair of Andorra.

31st - "Castanyada" - eating chestnuts and small traditional cakes, in celebration of All Saints' Day.

November

1st & 3rd Saturdays of every month - Ballarúsca.

7th, 14th & 21st - Cineclub in Teatre Comunal at 22h00.

Second Saturday of every month - Meeting for collectors in Centre de la Cultura Catalana.

11th or 18th - "Diada del Bacallà" (the Cod's Day) Competition and tasting of cod dishes, in Plaça del Poble, at 13h00.

? - "IX Jornades de Tardor de Cuina Andorrana" Many Restaurants of Andorra will serve different Andorran traditional menus at reasonable prices. Ask for the special programme in Sindicat d'Iniciativa.

December

1st & 3rd Saturdays of every month - Ballarúsca.

5th, 12th & 19th - Cineclub in Teatre Comunal at 22h00.

13th - "Fira de Santa Llúcia" - Selling of Greeting cards, Christmas decorations, candles, toys, Nativity scenes, etc.

15th - In Centre de la Cultura Catalana, there will be the meeting for collectors from 16 to 20h00.

TEMPORADA DE MUSICA I DANSA D'ANDORRA LA VELLA 2001 - 2002

November 22nd - Ballet Opera Weisbaden

December 20th - Ballet Flamenco - Sara Baras - with the

ballet "Juana la Loca".

January 25th - Maxim Vengerov - violin, and Vag Papiani, piano.

February 21st - Orchestra da Camera Italiana - Salvatore Accardo, Conductor.

March 21st - Maria Gimenez - Dance "En blanco y Negro" ("white and black").

April 4th - Ainhoa Arteta, soprano - Alejandro Zabala, piano - 50th Anniversary BI/BM.

May 23rd - Quartet Albanberg, with Gianluca Cascioli, piano - Romantic music.

All the concerts will be in Sala d'Actes of the Comú of Andorra la Vella with the usual discount for the owners of Tarja Magna and Carnet Jove, buying the tickets in advance, in Sindicat d'Iniciativa. The concerts will probably begin at 22h00.

Canillo

In Palau de Gel, during the whole year:

Every Tuesday, Thursday and Saturday - At 22h15, Hockey-dinner (a hockey match and dinner in the restaurant).

Every Monday and Wednesday - At 21h00, Water-polo-dinner (a match of water polo and dinner in the restaurant).

Every Friday - At 21h00 Karting-gel-dinner (hired karts on ice, and afterwards, dinner in the restaurant) Further information tel. 800 840 and Fax 800 841.

October

? - Cattle, Horse and Sheep Fair.

? - Craftsmanship Fair.

November

1st - In the evening "Castanyada" - eating chestnuts and the traditional small cakes for All Saints' Day celebration. December

All this month - There will be many and interesting Christmas activities for children and young people, organised by the different associations of Canillo.



gufo & marc vell restaurants

Specialities:

Carn a la brassa, fondue (meat & raclette), pizza and pasta

Lunch from 1 p.m. to 3.30 p.m. (closed Monday)

Dinner from 8 p.m. to 11 p.m.

(home orders delivered - phone 837 670)

Lunch Menu changes daily, 1500 Ptes, includes wine, water, etc.

**marc vell (next to Garralla)
Carretera General s/n
Ed Casa Nova Grillaire
LA MASSANA
Tel: 837 670**

**gufo
Av. De les escoles, 16
ESCALDES-ENGORDANY
Tel: 820 713**

Competition and exhibition of Pessebres – Nativity Scenes
– in Palau de Gel.

Encamp

October

This month the activities for children and young people organised by Àrea del Jovent will be specially about Halloween.

Andorran Indoor Football League every Tuesday at 21h00.

9th – In the Comú's Hall, at 20h00, inauguration of the exhibition by Lluís Molins Pons.

23rd – Opening of the exhibition by the Art School of Encamp, in the Complex Esportiu at 20h00.

31st – "Halloween Night". Information Tel. 731 000.

November

This month the activities and games organised by Àrea del Jovent will be concerning All Saints' Day. Information Tel. 832 830, 834 333 and 834 415.

Andorran Indoor Football League every Tuesday at 21h00.

6th – At 20h00 in the Comú's Hall, opening of watercolours exhibiton by M^{re} Rosa Renom.

6th – In the Complex Esportiu at 20h00, Contemporary Art exhibition by Alfons Valdés.

December

This month the activities for children and young people organised by Àrea del Jovent, will be about Christmas.

Andorran Indoor Football league every Tuesday at 20h00.

4th – In the Comú's Hall, inauguration of the paintings exhibition by Carme Mas, at 20h00.

4th – At 20h00 in the Complex Esportiu, exhibition of the Drawing Competition for children.

Escaldes-Engordany

October

27th and 28th – First Meeting "arts del Vidre" – artistic glass works.

Every Saturday – the usual market.

November

Halloween Festival in the Ludoteca.

24th to 2nd December – VII Piano Competition in the Comú's Sala d'Actes of Escaldes-Engordany – Rules to take part in this competition can be obtained in the Comú.

They are in Catalan, Spanish, French and English. For more information Tel. Escola de Música Harmonia, Sra. Roser Palomero Tel. 826 501. Internet Server: Piano competition Andorra, e-mail: harmonia-music@andorra.ad and <http://www.harmonia-music.com>

Every Saturday – The usual market.

December

1st till 24th – Advent Calendar, in "Façana de l'Art".

Christmas and Three Kings workshops for children in the Library of the Centre Cultural and the Ludoteca.

Every Saturday – The usual market.

La Massana

October

? – In La Closeta, IV Mini-Expo. The highly interesting models' exhibition of trains, motor cars, slot machines, ships and lead statuettes, etc.

31st – Popular "Castanyada", at 22h00, in the Church Square (eating chestnuts and small traditional cakes "panellets"). For All Saints' Day celebration.

November

17th – Saints Aciscle and Victòria celebration. At 22h00 in the Church, Concert by Coral Sant Antoni. Afterwards, "botifarra amb all-i-oli de condony" (grilled sausages with mayonnaise made with pounded garlic, quince and olive oil). This sauce is very popular in Andorra. After this, coca – flat cake – and a ball in La Closeta.

18th – At 16h00, traditional dances by Esbart "Els Equirois". Afterwards, festival for children and "Xocolatada" (drinking chocolate) in La Closeta.

25th – At 10h00, in La Closeta, XIII Fira de Nadal – Christmas Fair – organised by the English Speaking Church, Saint George, of Andorra, to collect money for charities. There will be many stalls selling Christmas cards and decorations, toys, books, homemade cakes, handycraft works, etc. An interesting raffle and an important tombola with many excellent prizes. Till 15h00 in the afternoon. A date to remember!

30th – Saint Andrew celebration in Arinsal.

December

? – Saint Lucy's Fair, in the morning in La Closeta. Selling Christmas decorations, greeting cards, preserves, candles, etc. The Club stall will be there waiting for us. So, don't forget!

All the activities proposed outdoors, will be in La Closeta in case of bad weather.

Ordino

October

31st – Popular "Castanyada" in the Iniciatives Turisiques square at 21h00.

FESTIVAL INTERNACIONAL

NARCISO YEPES

Organised by

Associació Festivals d'Ordino

October

7th – At 12h00 in the church, morning concert by the winner of the Montserrat Caballé Singing Competition.

11th – Orquestra Pablo Sarasate and the pianist Joaquín Achúcarro, Ernest Martínez-Izquierdo, director. In the Auditori Nacional at 21h30. Works by M. Ravel and L.v. Beethoven.

12th – Orquestra Pablo Sarasate and Joan Enric Lluna,

clarinet. Works by W.A. Mozart and K.M^o v. Weber. Ernest Martínez-Izquierdo, director. In the Auditori Nacional at 21h30.

20th – In the church at 12h00, morning Concert by Nani Kani, piano.

20th – In the Auditori Nacional at 21h30, Tomatito sextet.

28th – At 21h30 in the Auditori Nacional, Concert by Orquestra Nacional de Cambra d'Andorra, Gerard Claret, director, Jaume Aragall, tenor. Napolitan Songs. Enrique Ricci, director.

Tickets in Crèdit Andorrà offices, with the usual discounts for Tarja Magna and Carnet Jove.

Other Concerts in the Auditori

Nacional d'Ordino

November

18th – "Concert de Santa Cecília" – probably at 18h00.

Sant Julià de Loira

October

3rd – At 20h00 opening of the paintings exhibition by Teresa Pintat, in the Centre Cultural. Till 21st of this month.

? – Fira del Roser. From 10h00 to 14h00, in Germandat square.

12th, 13th and 14th – "Hisòria i Llegendes d'Andorra" – a combination of theatre and traditional dance. Interesting. In Auditori Claror of Centre Cultural I de Congressos Lauredià. Information Tel. 844 044.

20th – XIX Theatre Season, in Auditori Claror at 22h00.

24th – At 20h00 inauguration of the paintings exhibition by Juli Sales, in the Centre Cultural. Till 11th November.

November

14th – At 20h00. Opening of the watercolours by Carme Mola in the Centre Cultural. Till 2nd December.

22nd and 23rd – At 22h00 XIX Theatre Season, Auditori Claror.

December

2nd – Fira de Santa Llúcia. All morning, a market in the Germandat Square. In case of rain or bad weather, it will be in the Centre Cultural.

12th – Inauguration of the exhibition about the traditional representation of "Els Pastorets". In the hall of the Centre Cultural. The date must be confirmed. Further information Tel. 844 044.

PINTURES MCGOVERN S.L.

(Under British Management)

Interior/Plastering & Painting

Specialist Interior/Exterior

Wood Renovation /Preservation

Three Year Guarantee all vertical exterior wood
strata

Tel: 844467/Fax: 837844

E-Mail - mcgovern@andorra.ad

MOBLES ★ DIANA

Av. Sant Antoni &
Edif. Rossell c/ L'Aigueta, 22
Tel. & Fax: 839 705 Tel.: 862 405
LA MASSANA ANDORRA LA VELLA

DR ROBERT MUMMERY LDS RCS (Eng.) FIAOS DENTAL SURGEON

1-1 a Casa Nova Teixido
(next door to Hotel La Massana)
L'Avinguda Sant Antoni
La Massana
Tel 837332



Rosa Mari Sopena
Directora
THE NEW TRAVEL AGENCY
IN ANDORRA WITH 25
YEARS OF EXPERIENCE
C/Dr. Nequi, 8 - Botiga 5
Tel: 806 006 Fax: 806 005
ANDORRA LA VELLA
(Principat d'Andorra)
E-mail:
emocions@andorra.ad



BOOKSHOP
Av. Verge de Canòlich 86
Sant Julià de Lòria
Principat d'Andorra
Tel. & Fax: 844 320
Catalan
Spanish
English
French
New & Secondhand

Cristòfol Mobles Anyós

A left handed desk?
A collector's display cabinet?
A grandfather clock/broom cupboard?
A Parthenon dog kennel?

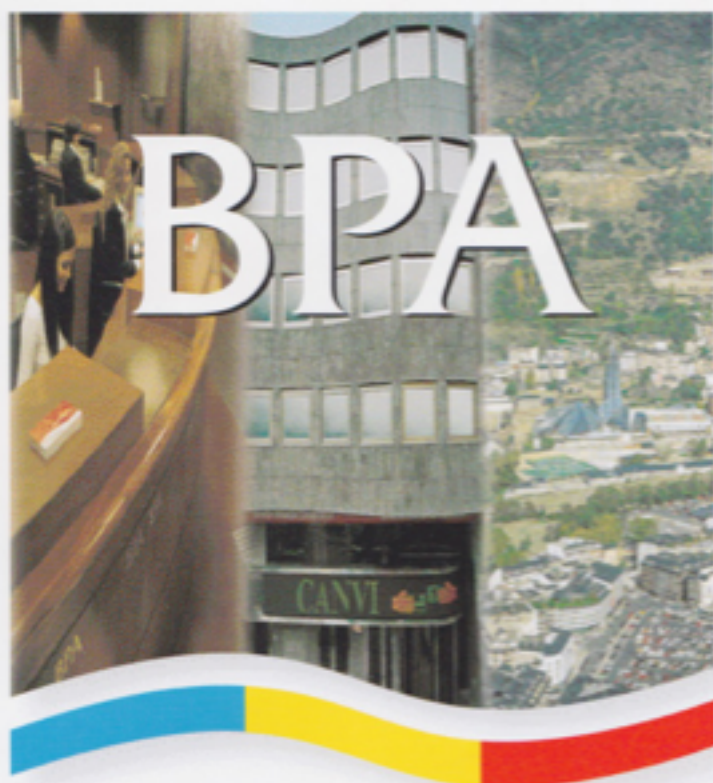
If you can't find it, we can make it!
Call Ian Sharp on 332042

CASA SERVEI
HAS A NEW U.K. DELIVERY ADDRESS
PLEASE CONTACT OUR OFFICE FOR
THE NEW DETAILS

GOODS SENT TO THE OLD ADDRESS
WILL NOT BE RECEIVED
835 633

MAGAZINE POLICY

It will be self-evident that both text, whether editorial matter or contributed articles, and advertising must be in conformity with the Statutes and Rules of the Club. The Statutes refer to "gatherings of a linguistic, cultural or leisure nature", and to exclusions from its objectives of "any class, political or social irreconcilabilities". The "aim of promoting — friendship between the different nationalities" implies the necessity of avoiding controversy in certain areas, in particular religion and politics. Under Andorran law, Board Members are responsible for the content of the Magazine, so they must exercise a measure of discretion in what can be accepted both for contributed articles and for advertising. We are confident that all members will realise that the Editorial Board must reserve the right to edit, in the widest sense. This may in practical terms be minimal, provided contributors will bear this statement of policy in mind.



Your Bank in Andorra

BANCA PRIVADA D'ANDORRA



Andorra la Vella*
Plaça Rebés, 7
Tel. +376 860200
Fax +376 867729

Escaldes-Engordany*
Av. Carlemany, 119
Tel. +376 873500
Fax +376 873515
bpa@bpa.ad
www.bpa.ad

Pas de la Casa
Carrer de Catalunya, 19
Tel. +376 855388
Fax +376 856350

*Opening times: Monday to Friday from 8.30 to 18.30. Saturdays from 9 to 13.30.
Car park for clients in Escaldes-Engordany (entrance in Carrer Sant Antoni, 4)



Don't trust us



**Better ask
your friends
about
us**



AV. SANT ANTONI · LA MASSANA (ANDORRA) · Tel: 00-376-737373 · Fax: 00-376-737379
www.cisagroup.com · e-mail: cisa@andornet.ad